

ARAGON

*Œuvres poétiques  
complètes*

I

PRÉFACE DE JEAN RISTAT

ÉDITION PUBLIÉE SOUS LA DIRECTION  
D'OLIVIER BARBARANT,  
AVEC, POUR CE VOLUME, LA COLLABORATION  
DE DANIEL BOUGNOUX, FRANÇOIS EYCHART,  
MARIE-THÉRÈSE EYCHART,  
NATHALIE LIMAT-LETELLIER  
ET JEAN-BAPTISTE PARA

2007/4024/246  
Universitätsbibliothek Bern  
Zentralbibliothek

*nrf*

GALLIMARD

CE VOLUME CONTIENT :

Préface  
de Jean Rîstat

Introduction  
Chronologie  
Note sur la présente édition  
par Olivier Barbarant

FEU DE JOIE  
*suivi de*

POÈMES NON REPRIS DANS « FEU DE JOIE »

TRADUCTIONS ET TEXTES ÉPARS  
1917-1922

*Textes établis, présentés et annotés  
par Olivier Barbarant*

UNE VAGUE DE RÊVES

*Texte établi, présenté et annoté  
par Marie-Thérèse Eychart*

LE MOUVEMENT PERPÉTUEL

*Texte établi, présenté et annoté  
par Olivier Barbarant*

LE PAYSAN DE PARIS

*Texte établi, présenté et annoté  
par Daniel Bougnoux*

ÉCRITURES AUTOMATIQUES

*Textes établis, présentés et annotés  
par Nathalie Limat-Letellier*

LA CHASSE AU SNARK  
par Lewis Carroll

LA GRANDE GAÏTÉ

TEXTES ÉPARS

1924-1930

PERSÉCUTÉ PERSÉCUTEUR

AUX ENFANTS ROUGES

HOURRA L'OURAL

*Textes établis, présentés et annotés  
par Olivier Barbarant*

LA NAISSANCE DE LA PAIX

*Texte établi, présenté et annoté  
par Marie-Thérèse Eychart*

TRADUCTIONS ET TEXTES ÉPARS

1932-1938

*Textes établis, présentés et annotés  
par Olivier Barbarant, François Eychart  
et Marie-Thérèse Eychart*

LE CRÈVE-CŒUR

LES YEUX D'ELSA

*Textes établis, présentés et annotés  
par Olivier Barbarant*

BROCÉLIANDE

EN ÉTRANGE PAYS DANS MON PAYS LUI-MÊME

LE MUSÉE GRÉVIN,

LES POISSONS NOIRS

ET QUELQUES POÈMES INÉDITS

LA DIANE FRANÇAISE

*Textes établis, présentés et annotés  
par Marie-Thérèse Eychart*

CINQ SONNETS DE PÉTRARQUE

*Texte établi, présenté et annoté  
par Jean-Baptiste Para*

LE NOUVEAU CRÈVE-CŒUR

MES CARAVANES  
ET AUTRES POÈMES

*Textes établis, présentés et annotés  
par Marie-Thérèse Eychart*

TRADUCTIONS ET TEXTES ÉPARS

1943-1954

*Textes établis, présentés et annotés  
par Olivier Barbarant, François Eychart  
et Marie-Thérèse Eychart*

*En marge des poèmes  
et des recueils  
(Textes et documents)*

Notices, notes et variantes

<i>Préface</i>	XI
<i>Introduction</i>	XXI
<i>Chronologie</i>	XLVII
<i>Note sur la présente édition</i>	CXXIII

## FEU DE JOIE

Pur jeudi	3
Soifs de l'ouest	3
Chambre garnie	5
Charlot mystique	5
Fugue	6
Acrobate	6
Pour demain	7
Madame Tussaud	7
Secousse	8
Éclairage à perte de vue	9
Parti-pris	9
Couplet de l'amant d'Opéra	10
Vie de Jean-Baptiste A*	10
Le Délire du fantassin	11
Statue	11
La Belle Italienne	12
Pièce à grand spectacle	13
Personne pâle	13
Sans mot dire	14
Pierre fendre	15
Lever	15

Casino des lumières crues	20
Programme	20
POÈMES NON REPRIS DANS « FEU DE JOIE »	
Satan, ses pompes et ses œuvres	23
Est-ce toi, Jenny l'ouvrière...	23
Cours de danse	24
Ciel de lit	24
Aline	25
La Course à l'abîme	25
Qu'est devenu le caissier infidèle	26
La Vie privée	27
<i>En marge de « Poèmes non repris dans "Feu de joie" »</i>	
Aline-Ciel de lit	29
<i>Traductions et textes épars 1917-1922</i>	
<i>Textes de 1917-1919</i>	
Bars (II)	33
Pitres I et II	34
Idylle	35
Gôut	35
Charlot sentimental	36
Treize études	37
Bulletin météorologique	38
La Fille vers minuit	39
<i>Critiques synthétiques (« SIC », 1918-1919)</i>	
Guillaume Apollinaire	40
Roland Chavenon	41
Paul Claudel	41
Léon Bloy	42
Walt Whitman	42
Blaise Cendrars	42
Émile Dermenghem	42
Fernand Divoire	43
Max Jacob	43
Jean Giraudoux	44
<i>Textes publiés dans « Littérature » (décembre 1920)</i>	
Y a-t-il encore des gens qui s'amuse dans la vie?	45
Projet de réforme des habitations	46
Avez-vous vu dans les journaux...	48

*Textes retrouvés dans l'exemplaire de « Littérature »  
appartenant à André Breton*

Les saisons lourdement...	52
Le ciel comme un arbre frissonne...	53
Lui l'heureux homme...	54
Poème destiné à être lu au mariage de T. Fraenkel	56

*Contribution à la presse dada et autres textes dadaïstes*

Phrases	60
Fiche	60
die schammade	61
La Pensée	62
Déjà des férocités	63
Autre procès-verbal	65
Un monsieur	67
Bulletin météorologique [2]	72

*Traduction de trois poèmes de Richard Huelsenbeck*

Chorus sanctus	73
Les Primitifs	73
La Mer indienne et le soleil tout rouge	73

*Textes de 1922*

Les Étoiles	76
La Femme	77
La Tour parle	78

UNE VAGUE DE RÊVES 79

## LE MOUVEMENT PERPÉTUEL

[Dédicace]	101
Le Mouvement perpétuel	103
Sommeil de plomb	103
Un air embaumé	104
Isabelle	105
Samedis	105
Le Chien qui parle	105
Louis	106
Une fois pour toutes	107
Les Barres	108
Poésie	108
Serrure de sûreté	108
Bouée	109
Air du temps	109
Le Soleil d'Austerlitz	110

Suicide	111
Persiennes	111
Chanson du président de la République	112
Sonnette de l'entraîne	113
Chanson pour se laver	113
Le Roi fainéant	114
La Philosophie sans le savoir	115
Chanson pour mourir d'amour au temps de carnaval	115
La Route de la révolte	116
Strophe par hasard retrouvée	117
Arrière-pensée	117
Les Destinées de la poésie	119
Un accent de l'éternité	119
Le ciel brûle	119
Nocturne	120
Pastorale	120
Le Dernier des madrigaux	120
Scène de la vie cruelle	121
Souvenir de notre jeunesse	121
Bonne bière de mars	122
Où les sommets s'élèvent au-dessus du sommeil	123
Falparisi	123
Une solitude infinie	123
Villanelle	124
La Naissance du printemps	125
La Force	125
L'Illusion de la désillusion	126
Aux prunes	127
Le Rêve bleu	127
Les Débuts du fugitif	128
Pierrette	129
Le phénix renaît de ses cendres	130
Poème de cape et d'épée	130
Poème de sang et d'amour	132
Le Fantôme de l'honnête	133
Les Approches de l'amour et du baiser	133
Mimosas	134
Les Frères Lacôte	134
Le Contrefacteur	135
La Faim de l'homme	136
L'enfer fait salle comble	138
<i>En marge du « Mouvement perpétuel »</i>	141
Il perd le sens	141

## LE PAYSAN DE PARIS

Préface à une mythologie moderne	145
Le Passage de l'Opéra	151
L'Homme converse avec ses facultés. Saynète	187
Discours de l'imagination	189
Le Sentiment de la nature aux Buttes-Chaumont	226
Le Songe du Paysan	284
<i>En marge du « Paysan de Paris »</i>	
Critique du <i>Paysan de Paris</i> . Une jacquerie de l'individualisme. Juillet 1930	297

## ÉCRITURES AUTOMATIQUES

*Textes publiés entre 1920 et 1926*

Démon du foyer	305
Ici, Palais des délices	307
Café crème	307
Nous sommes les vaporisateurs de la pensée	308
Le Signe plus	309
Moi l'abeille j'étais chevelure	313

*Textes publiés par Aragon après 1927*

## ÉCRITURES AUTOMATIQUES 1919-1921

Le Projet caressé	319
L'Institutrice	321
L'Odeur d'aucun herbier	321
Au café du commerce	322
Le Phare	323
Bribes	324
Écrit au verso de « Bribes »	325
Une leçon de danse	325
La Ville assise dans les pavés	326
L'Épingle stérilisée	326
Une notion exacte de la volupté	327
Président des jeux	328
Réclame d'aucun produit	329
L'Abeille	330
Les Étoiles à mille branches	331
Ici Palais des délices	332

## TENTATIVES

Vagabondage spécial	333
Imaginer l'hiver	335
Café crème	335

Jour de souffrance	336
Les Simulacres	337
Le Point mort	338

TEXTE PERDU ET RETROUVÉ

Dans la forêt	339
---------------	-----

*Textes posthumes*

Assurance sur la vie	343
[TROIS CAHIERS D'ÉCOLIER]	345

TEXTES INÉDITS

La prière ornée de petits papillons...	369
Les raies bleues...	369
Le dernier mot de la misère...	371
Au bas des marches types...	372
Sur le parapet d'une route...	373

LA CHASSE AU SNARK. UNE AGONIE EN HUIT  
CRISES

[Préface]	377
Crise première. L'Atterrissage	379
Crise deuxième. Discours de l'Homme à la Cloche	382
Crise troisième. Récit du Boulanger	386
Crise quatrième. La Chasse	388
Crise cinquième. La Leçon du Castor	390
Crise sixième. Le Rêve de l'Avocat	394
Crise septième. Le Sort du Banquier	397
Crise huitième. L'Évanouissement	398

LA GRANDE GAÏTÉ

Ma main dans la glace	403
Naufrage-enseigne	403
Le Jamais Dit. Frisson	404
Berceuse	404
Réfractaire	405
Portrait	406
Ancien combattant	406
Très tard que jamais	406
Ça ne se refuse pas	407
Art poétique	407
Très mauvais	407
Les Derniers Jours	408
Cinéma	408
Sale con	408
Moderne	408

Jaguère et nadis	409
30 ans ou la Vie d'un joueur	409
Tango folie	409
Tel que	410
Litanies de **	410
Exagération	411
Partie fine	411
Poids	412
Tercets	412
Fillette	413
Déclaration définitive	413
Au café	414
Maladroit	414
N'est pas vice	415
Angélus	415
Voyageur	418
Voyage	419
Voyages	419
Triomphe de la moustache	419
Faiblement dit	421
Réponse aux flaireurs de bidet	422
Symbole	426
Lettre au commissaire	427
Mythologie	429
Tragédie	429
Ballade	430
Sans famille	431
Transfiguration de Paris	432
Le Paradis terrestre	435
Futur antérieur	436
Gobi 28	440
Ramo dei morti	441
97-28	445
Chanson à boire	445
Poème à crier dans les ruines	446
Rien ne va plus	449

### *Textes épars 1924-1930*

#### *Textes de 1924-1928*

Sardanapale c'est moi	455
Le Troisième Faust	456
Celui qui s'y colle	460

<i>Le Trésor des Jésuites</i>	464
-------------------------------	-----

<i>Calendrier 1929. Deuxième semestre</i>	484
---	-----

*De amore Elsae*

Poème écrit dans les toilettes	488
[ <i>Alentour</i> ] N'écoute que ma voix	489

## PERSÉCUTÉ PERSÉCUTEUR

Front rouge	493
Je ne sais pas jouer au golf	502
Demi-dieu	509
Le Progrès	510
Ne triomphez pas trop vite	512
Mars à Vincennes	514
Les Petites Marionnettes	517
La Pesanteur	518
Tant pis pour moi	520
Mandragore	521
Lycanthropie contemporaine	525
Fragment d'un poème oublié dans un taxi	528
Un jour sans pain	530
Prélude au temps des cerises	534

## AUX ENFANTS ROUGES

541

*En marge d'« Aux enfants rouges »*

[Préface de 1975]	545
[Postface de 1975]	546

## HOURRA L'OURAL

## Le Capital volant

I. Des touristes dans l'air d'Oural	551
II. L'Oural parle	553
III. Petit dialogue ahuri	554
IV. Valse du Tchéliabtraktroï	554
V. Encore des paroles en l'air	558
VI. Zlatoouï	559
VII. Vains regrets d'un temps disparu	563
VIII. 30 avril 1918	565
IX. Journal du diamant ( <i>Fragments</i> )	567
X. Je donne congé aux patrons	569

## Magnitogorsk

I. Vingtième siècle	571
II. 1929	571
III. Hymne	573
IV. 1930	574
V. 1932	575
VI. Les Amants de Magnitogorsk	578

VII. Les Flâneurs	580
VIII. Ce que répond le camarade Fideleiev	582
Lisva	
Chanson pour le sovkhoze	584
Nadiejdinsk	
I. 1895	585
II. Fin de siècle	586
III. Les Orateurs	588
IV. 1905	589
V. Réponse aux jacobins	592
VI. Ballade des vingt-sept suppliciés de Nadiejdinsk	595
VII. L'An quinze de la Révolution	597
<i>En marge de « Hourra l'Oural »</i>	
« Postface à l'Oural (1975) »	599
LA NAISSANCE DE LA PAIX	605
<i>En marge de « La Naissance de la Paix »</i>	
Octobre	625
<i>Traductions et textes épars 1932-1938</i>	
Complainte des chômeurs	629
« Poèmes » par Rafael Alberti	
La Lutte pour la terre	631
Meeting	632
« Poèmes » par Langston Hughes	
Prospectus pour le Waldorf-Astoria	634
Lettre à l'Académie	638
Bonjour, révolution	639
<i>Les communistes ont raison</i>	
[II.] Chant des pêcheurs de perles	641
[III.] Le Songe d'une nuit d'été	642
[IV.] Couplets du beau monde	643
[VI.] Marche des interventionnistes	644
[VIII ou IX.] Romance sentimentale	646
[X.] Un beau jour	647
[XIII.] La Prise de pouvoir	648
<i>Poèmes contemporains de « Les communistes ont raison »</i>	
La Nouvelle Ronde	651
Un régiment passe	652

<i>Deux poèmes de Nicolas Asséev</i>	
Les Hussards bleus	655
Trois Annas	657
<i>Deux traductions de Maïakovski</i>	
À pleine voix	661
Comment parler de Lénine	669
<i>Bertolt Brecht traduit par Aragon</i>	
Lied des lyriques	672
Rapport	675
Rapport sur la mort d'un camarade	676
<i>Rafael Alberti traduit par Aragon</i>	
Panama	677
<i>La Poésie soviétique à Paris</i>	
DEUX POÈMES DE SEMEN KIRSANOV	
I. Arguments	678
II. L'Oiseau de la tour	679
UN POÈME DE V. LOUGOVSKOÏ	
Fragment	680
UN POÈME DE ILYA SELVINSKI	
De l'amitié	682
<i>Texte et traductions de 1936-1938</i>	
Boniment	687
Ode [de P. B. Shelley] ( <i>trad.</i> )	689
Hymne à l'Autriche [d'A. Grün] ( <i>trad.</i> )	691

## LE CRÈVE-CŒUR

Vingt ans après	697
J'attends sa lettre au crépuscule	698
Le Temps des mots croisés	699
Petite suite sans fil	701
Les Amants séparés	704
La Valse des vingt ans	706
Deux poèmes d'outre-tombe	707
Le Printemps	709
Romance du temps qu'il fait	711
Le Poème interrompu	713
Les Lilas et les Roses	714
Enfer-les-mines	715
Tapisserie de la grande peur	716
Complainte pour l'orgue de la nouvelle barbarie	717
Richard II Quarante	719

Zone libre	720
Ombres	721
Les Croisés	722
Elsa je t'aime	724
LA RIME EN 1940	727
BIBLIOGRAPHIE	735
<i>En marge du « Crève-cœur »</i>	
Ce qu'on dit est donc vrai...	737
[Une lettre de Louis Aragon]	737
LES YEUX D'ELSA	
<i>Arma virumque cano.</i> Préface	743
Les Yeux d'Elsa	759
Les Nuits	
Les Nuits de mai	761
La Nuit de Dunkerque	762
La Nuit d'exil	764
La Nuit en plein midi	765
Fêtes galantes	768
Les Folies-giboulées	769
Les larmes se ressemblent	770
C	771
L'Escale	771
Les Plaintes	
Plainte pour le quatrième centenaire d'un amour	774
Plainte pour la mort de madame Vittoria Colonna marquise de Pescaire	776
Plainte pour le grand descort de France	777
Chanson de récréance	779
Richard Cœur-de-Lion	780
Pour un chant national	781
Contre la poésie pure	784
Plus belle que les larmes	785
Imité de Camoëns	789
Lancelot	790
Cantique à Elsa	
1. Ouverture	793
2. Les Belles	794
3. La Constellation	796
4. Ce que dit Elsa	798
5. Le Regard de Rancé	799
6. Elsa-valse	801

## APPENDICE

I. La Leçon de Ribérac ou l'Europe française	805
II. La Rime en 1940 ( <i>fragments</i> )	822
III. Sur la définition de la poésie	822
Bibliographie	828

*En marge des « Yeux d'Elsa »*

Autres fêtes galantes	831
-----------------------	-----

## BROCÉLIANDE

I. D'une forêt qui ressemble à s'y méprendre à la mémoire des héros	835
II. Prière pour faire pleuvoir qui se dit une fois l'an sur le seuil de Brocéliande à la margelle de la fontaine de Bellenton	837
III. Vestiges du culte solaire célébré sur les pierres plates de Brocéliande	839
IV. De la fausse pluie qui tomba sur une ville de pierre non loin de Brocéliande	841
V. De l'arbre où ce n'est pas Merlin qui est prisonnier	844
VI. La Nuit d'août	845
VII. Le Ciel exorcisé	848

## EN ÉTRANGE PAYS DANS MON PAYS LUI-MÊME

DE L'EXACTITUDE HISTORIQUE EN POÉSIE	853
--------------------------------------	-----

## EN FRANÇAIS DANS LE TEXTE

Art poétique	873
Le paysan de Paris chante	874
L'Inconnue du printemps	878
Absent de Paris	879
Nymphée	889

## Le Domaine privé

I. Le Mot	893
II. Le Temps des cerises	894
III. Marguerite	895

## Trois poèmes de l'été 42

I. Le Médecin de Villeneuve	896
II. La Dame de Châteaurenard	898
III. Le jour se lève sur la fontaine des Innocents	901

## Trois poèmes oubliés

I. X... français	904
II. Poème de l'été 41 [Radio-Moscou]	905
III. Langage des statues ( <i>fragment</i> )	906

## BROCÉLIANDE

LE MUSÉE GRÉVIN, LES POISSONS NOIRS ET  
QUELQUES POÈMES INÉDITS

LES POISSONS NOIRS OU DE LA RÉALITÉ EN POÉSIE 913

LE MUSÉE GRÉVIN, POÈME 941

QUELQUES POÈMES INÉDITS

Les Survivants	963
Chanson du sixième hiver	964
Les Neiges de Siegmaringen	966
Distiques pour une carmagnole de la honte	968
La Carmagnole des enfants	969
Chanson du siège de La Rochelle	971
Pierre-dans-les-liens	974
Appendice A	975
Appendice B. Réouverture du Musée Grévin	978

LA DIANE FRANÇAISE

Ô mares sur la terre au soir de mon pays	987
Prélude à la Diane française	995
Six tapisseries inachevées	997
La Rose et le Réséda	998
Je ne connais pas cet homme	999
Le Drôle de printemps	1000
Lyon les mystères	1003
Il n'y a pas d'amour heureux	1004
Elsa au miroir	1005
Une entre toutes les femmes	1006
On dormait encore en ce temps-là	1006
Ballade de celui qui chanta dans les supplices	1007
Romance des quarante mille	1009
Chanson du franc-tireur	1011
La Délaissée	1013
Le Conscrit des cent villages	1014
La Nuit de juillet	1017
Les Roses de Noël	1019
Chant français	1021
Chanson de l'université de Strasbourg	1022
Légende de Gabriel Péri	1024
Marche française	1026
Gloire	1028
D'une petite fille massacrée	1029
Paris	1030
Du poète à son parti	1031

## CINQ SONNETS DE PÉTRARQUE

[Dédicace]	1035
Explications du traducteur	1036
Proemio di tutto il canzoniere...	1038
Prélude à tout son chant...	1039
Che passando per la selva ardenna...	1040
Commenda la sua donna...	1040
Que passant par la forêt d'Ardenne...	1041
Il parle de son amour...	1041
Dice che tal or canta, e ride...	1042
Il dit qu'ainsi lui arrive de chanter et rire...	1043
Duolsi che morte abbia estinto il sol...	1044
Il se plaint que mort ait éteint le soleil...	1045

*En marge de « Cinq sonnets de Pétrarque »*

## AUTRES TRADUCTIONS DE PÉTRARQUE

À l'Italie	1047
Sonnet de la rencontre	1049

## POÈMES DE L'EXEMPLAIRE DELBÉE

Réponse parvenue aux mains de monseigneur Étienne Colonna le magnifique	1051
Réponse de Pétrarque à la fausse réponse de son ami	1051
Sonnet du sommeil de madame Laure de Noves...	1052
Dédicace	1053
Distique de la rime faible et de la nuit profonde	1053
Quatrains des éclairs	1053

## LE NOUVEAU CRÈVE-CŒUR

Le Nouveau Crève-cœur	
Libération	1057
Deux ans après	1057
Un temps de chien	1060
Petite énigme du mois d'août	1060
MCMXLVI	1061
Le Monde illustré	1062
Comptine du quai aux fleurs	1063
Vers d'almanach	1064
Chanson du conseil municipal	1067
Un revirement de la politique est possible en France	1069
Olivier Bachelin	1071
La Chanson de Jean de Chauny	1074
Prose de sainte Catherine	1075
Prose de la reine Blanche et des ouvriers de chez nous	1077

Prose de Jeannette qui pleura	1078
Matisse parle	1080
Tapisseries	
Coq	1082
Il manque une tapisserie...	1082
Les Poissons noirs	1083
Courlis	1083
Pierres	1083
Amour d'Elsa	
J'ai des peurs épouvantables...	1085
Jaloux des gouttes de pluie...	1086
Un air d'octobre	1087
Pour toi	1088
Avignon	1089
Les Noyés	1090
Le Rendez-vous perpétuel	1091
Le Cri du butor	1093
Le Romancero de Pablo Neruda	
Caupolican	1105
Les Oiseaux	1106
L'Homme	1108
Complainte de Pablo Neruda	1109
Les Cadeaux de Pablo Neruda	
I. La Boîte à papillons	1114
II. España en el corazón	1114
Le Bouvreuil du Chili	1115

## MES CARAVANES ET AUTRES POÈMES

L'Invention des caravanes	1119
À Jean Prévošt	1121
C'est en janvier que tout commence	1122
Dialectique de mars	1122
Les Caravanes de la paix	1123
Le Mai noir	1124
Chanson de la caravane d'Oradour	1125
Juillet de la jeunesse	1126
Cantique aux morts de couleur	1126
Jeu des relais de la jeunesse	1129
Cet été s'en va sur les routes...	1134
L'Éclatante Victoire des C.R.S.	1135
Imité de Nekrassov	1136
La Patrie en danger	1137
Il revient	1142

## SONNETS

Les Enfants	1145
-------------	------

<i>Notes</i>	1378
<i>Notes d'En marge d'« Aux enfants rouges »</i>	1379
HOURRA L'OURAL	
<i>Notice</i>	1380
<i>Note sur le texte</i>	1388
<i>Notes</i>	1389
<i>Notes d'En marge de « Hourra l'Oural »</i>	1394
LA NAISSANCE DE LA PAIX	
<i>Notice</i>	1395
<i>Note sur le texte</i>	1399
<i>Notes</i>	1400
<i>Notes d'En marge de « La Naissance de la Paix »</i>	1400
TRADUCTIONS ET TEXTES ÉPARS 1932-1938	
<i>Notice</i>	1401
<i>Notes et variantes</i>	1404
LE CRÈVE-CŒUR	
<i>Notice</i>	1425
<i>Note sur le texte</i>	1436
<i>Notes et variantes</i>	1437
<i>Notes d'En marge du « Crève-cœur »</i>	1457
LES YEUX D'ELSA	
<i>Notice</i>	1458
<i>Note sur le texte</i>	1467
<i>Notes et variantes</i>	1468
<i>Notes d'En marge des « Yeux d'Elsa »</i>	1481
BROCÉLIANDE	
<i>Notice</i>	1482
<i>Note sur le texte</i>	1491
<i>Notes et variantes</i>	1491
EN ÉTRANGE PAYS DANS MON PAYS LUI-MÊME	
<i>Notice</i>	1495
<i>Note sur le texte</i>	1504
<i>Notes et variantes</i>	1504
LE MUSÉE GRÉVIN, LES POISSONS NOIRS ET QUELQUES POÈMES INÉDITS	
<i>Notice</i>	1522
<i>Note sur le texte</i>	1533
<i>Notes et variantes</i>	1535

## LA DIANE FRANÇAISE

<i>Notice</i>	1551
<i>Note sur le texte</i>	1559
<i>Notes et variantes</i>	1560

## CINQ SONNETS DE PÉTRARQUE

<i>Notice</i>	1570
<i>Note sur le texte</i>	1572
<i>Notes</i>	1573
<i>Notes d'En marge de « Cinq sonnets de Pétrarque »</i>	1573

## LE NOUVEAU CRÈVE-CŒUR

<i>Notice</i>	1574
<i>Note sur le texte</i>	1581
<i>Notes et variantes</i>	1582

## MES CARAVANES ET AUTRES POÈMES

<i>Notice</i>	1591
<i>Note sur le texte</i>	1599
<i>Notes et variantes</i>	1600
<i>Notes d'En marge de « Mes caravanes et autres poèmes »</i>	1610

## TRADUCTIONS ET TEXTES ÉPARS 1943-1954

<i>Notice</i>	1611
<i>Notes</i>	1612

ARAGON

*Œuvres poétiques  
complètes*

II

ÉDITION PUBLIÉE SOUS LA DIRECTION  
D'OLIVIER BARBARANT,  
AVEC, POUR CE VOLUME, LA COLLABORATION  
DE JAMEL EDDINE BENCHEIKH, FRANÇOIS EYCHART,  
MARIE-THÉRÈSE EYCHART, PHILIPPE FOREST  
ET BERNARD LEUILLIOT

2007/4 024 246  
Universitätsbibliothek Bern  
Zentralbibliothek

*nrf*

GALLIMARD

CE VOLUME CONTIENT :

Chronologie  
Avertissement  
par Olivier Barbarant

LES YEUX ET LA MÉMOIRE

*Texte établi, présenté et annoté  
par Bernard Leuilliot*

LE ROMAN INACHEVÉ

ELSA

LES POÈTES

*Textes établis, présentés et annotés  
par Olivier Barbarant*

LE FOU D'ELSA

*Texte établi, présenté et annoté  
par Jamel Eddine Bencheikh  
La Politique dans « Le Fou d'Elsa »  
et Note sur le texte  
par Olivier Barbarant*

LE VOYAGE DE HOLLANDE  
ET AUTRES POÈMES

IL NE M'EST PARIS QUE D'ELSA

*Textes établis, présentés et annotés  
par Marie-Thérèse Eychart*

ÉLÉGIE À PABLO NERUDA

*Texte établi, présenté et annoté  
par Olivier Barbarant*

LES CHAMBRES

*Texte établi, présenté et annoté  
par Marie-Thérèse Eychart*

LES ADIEUX  
ET AUTRES POÈMES

*Texte établi, présenté et annoté  
par Philippe Forest*

TRADUCTIONS ET TEXTES ÉPARS  
1958-1982

*Textes établis, présentés et annotés  
par Olivier Barbarant, François Eychart  
et Marie-Thérèse Eychart*

ÉCRITS SUR LA POÉSIE  
(*Choix de textes*)

*Textes choisis et annotés  
par Olivier Barbarant*

*En marge des poèmes  
et des recueils  
(Textes et documents)*

Notices, notes et variantes  
Bibliographie sélective  
Table des titres et des incipit

## TABLE DES MATIÈRES

<i>Chronologie</i>	IX
<i>Avertissement</i>	XXXVII

### LES YEUX ET LA MÉMOIRE

I. Il n'y aura pas de jugement dernier	3
II. Que la vie en vaut la peine	6
III. Les Vêpres interrompues	8
IV. Je plaide pour les rues et les bois d'aujourd'hui	12
V. Nocturne des frères divisés	17
VI. L'Enfer	20
VII. Le Peuple	23
VIII. On vient de loin	26
IX. Comment l'eau devint claire	29
X. Sacre de l'avenir	37
XI. Le 19 juin 1954	46
XII. L'Enfant	50
XIII. L'Ombre et le Mulet	55
XIV. Pareils à ceux qui s'aiment	64
XV. Chant de la paix	73
Notes	81

### LE ROMAN INACHEVÉ

I		
Sur le Pont Neuf j'ai rencontré...		121
La Beauté du diable		123

Une respiration profonde	128
Le Téméraire	131
Classe 17	140
Parenthèse 56	145
La Guerre et ce qui s'ensuit	151
2	
Comme il a vite entre les doigts passé...	159
Les mots m'ont pris par la main	161
Le Mot « vie »	166
Le Mot « amour »	174
Les Mots qui ne sont pas d'amour	181
Le Vaste Monde	188
Intermède français	193
Italia mea	194
Après l'amour	202
3	
Je chante pour passer le temps...	208
Paris vingt ans après	209
Le Vieil Homme	214
L'Amour qui n'est pas un mot	216
Cette vie à nous	224
Les Pages lacérées	233
Le Prix du printemps	239
Poésies pour tout oublier	242
Strophes pour se souvenir	248
La Nuit de Moscou	249
Prose du bonheur et d'Elsa	253
Notes	263
<i>En marge du « Roman inachevé »</i>	
ÉBAUCHES ET TEXTES ÉCARTÉS	
L'Histoire passe donc par cette ornière...	269
Ce jour-là que tu m'as plu voir...	270
Petit morceau pour éclairer grossièrement votre lanterne	270
Il n'y a pas besoin de la demander...	272
PRIÈRE D'INSÉRER DE L'ÉDITION ORIGINALE	274

## ELSA

Je vais te dire un grand secret...	279
Mon amour...	280
On ne veut pas me croire...	282
Voilà trente ans que je suis cette ombre à tes pieds...	283

Je suis l'hérésiarque de toutes les églises...	286
Je suis venu vers toi comme va le fleuve à la mer...	287
Chanson du miroir déserté	288
Quelle est cette côte perdue où bleuit le chardon...	289
Tu m'as regardé de tes yeux jusqu'à l'horizon déserts...	290
Un homme passe sous la fenêtre et chante	291
Tu rêves les yeux large ouverts...	293
Un moment vient clopin-clopant...	296
Chanson noire	297
Toute chose d'obscurité me parle de ton éclat...	299
L'amour de toi qui te ressemble...	300
Toutes les paroles du monde...	301
Tandis que je parlais le langage des vers...	302
Je ne suis pas de ceux qui trichent avec l'univers...	303
La Chambre d'Elsa	305
Entracte	311
Cette année il y eut...	315
Et si moi j'appelais si moi tu t'imagines...	316
Qu'y puis-je...	317
Parabole ( <i>imitée de Saadi</i> )	319
Toi qui es la rose...	321
J'inventerai pour toi la rose...	324
La Rose du premier de l'an	325
Qu'est-ce qu'il m'arrive...	325
Je n'ai plus l'âge de dormir...	329
Je ne pense à rien...	331
La place ici de toute chose...	333
Quand tu dors dans mes bras...	335
Ce sera l'un de ces matins...	337
Et le feu d'un coup me porte...	339
Ces vers toute la nuit sans répit répétés...	340
Un jour Elsa ces vers	342
<i>En marge d'« Elsa »</i>	
Elsa [ <i>Conférence du 7 mai 1959</i> ]	345

## LES POÈTES

Prologue	351
La Tragédie des poètes	357
Spéctacle à la lanterne magique	394
La Nuit des jeunes gens	423
Épilogue du Prologue	440

Le Discours à la première personne	443
Elsa entre dans le poème	467
Épilogue	485
LE FOU D'ELSA <sup>1</sup>	
I. GRENADE	
Tout a commencé par une faute de français...	493
CHANT LIMINAIRE	500
D'abord il y eut un long temps de guerres...	501
LA BOURSE AUX RIMES	
<i>Tout ce que Grenade peut avoir de poètes...</i>	504
CHANT DE LA BÂB AL-BEÏRA	506
<i>Alors il se fait un tobu-bobu de cigales...</i>	507
Rien n'est tout à fait comme il paraît...	508
Les années ont passé...	510
À MOHAMMED BEN ABOÛ'L-HASSÂN	511
UN ESPION DE CASTILLE FRANCHISSANT LE DJEBEL	
CHOLAÏR	
Ô froide et brûlante à la fois...	512
Or était Grenade une ville...	514
LA FICTION DES CIEUX SELON IBN-SÎNÂ	515
<i>Et n'en écoute pas plus long le promeneur...</i>	516
LE FOUNDOÛK	
Ni les femmes ne portent ici...	517
L'HOMME DU MARDJ IMPROVISE UN POÈME	519
Le paysan soudain, parce qu'il s'est élevé...	520
CHANT DES VAURIENS	522
<i>Ô blousons noirs...</i>	523
Quel parfum tout à coup levé...	523
UNE FILLE QUELQUE PART AU BORD DU XÉNIL	525
LE FAKÏR	
Et ils s'en furent boire au bord de la rivière...	526
L'ALCAÏCERIA	
<i>La rue à la largeur des épaules frayées...</i>	534
D'abord il se prend pour Kéis l'Amirite...	535
Or les enfants suivant le diseur de zadjal	537
<i>Comme il arrivait au pont...</i>	
ZADJAL DU KANTARAT AL'OÛD	538
CETTE GRENADE APPELÉE VIE.	
<i>Ô paroles à la lèvre inconsidérément...</i>	539

1. Nous reproduisons à l'identique la table de l'édition originale (1963); voir la Note sur le texte, p. 1548.

CELLE DONT LE NOM S'ÉCRIT DIVERSEMENT	540
<i>Malgré la haine et le mépris...</i>	543
CHANTS DU MEDJNOÛN	
<i>Il ne nous est rien parvenu des chants...</i>	545
Rien n'est tout à fait ce qu'il...	547
MEDJNOÛN	548
LE BOUQUET	549
POÈME DES DEUX MOIS DE KÂNOÛN	550
ۓ	551
CHARI' ( <i>Le Figuier</i> )	552
LES MAINS D'ELSA	553
ÉNIGME	554
LA CROIX POUR L'OMBRE	555
LE MIROIR	556
LE CONTRE-CHANT	557
LES LILAS	558
LE PLAISIR-DIEU	559
POUR DEMANDER PARDON	560
VERS À DANSER	562
GAZEL DU FOND DE LA NUIT	563
LA CHASSE	564
LES YEUX FERMÉS	565
<i>Cantique des Cantiques</i>	568
LE FUTUR VU	575
LA CHEMISE	576
LA FIÈVRE	578
LE TIERS CHANT	580
L'AUBE	581
STROPHES DES LIEUX OÙ S'ASSEOIR	582
LES FEUX	584
L'ENCORE	586
II. VIE IMAGINAIRE DU WAZÏR ABOÛ'L-KÂSSIM 'ABD AL-MÂLIK	
Mais rien ne se peut entendre...	587
LAMENTATIONS D'AL-ANDALOUS POUR UN JEUNE ROI	590
On se hâte trop souvent de chanter les Rois...	591
LAMENTATION D'AL-ANDALOUS	593
Abou'l-Kâssim, étranger aux événements militaires...	595
CE QUE PENSE LA 'AMMA	597
L'humeur et la cruauté du nouvel Émir...	599
<i>Celui dit l'homme habillé d'ombre...</i>	601
Mais ce n'est d'abord qu'épouvante...	602
AUTRE LAMENTATION	603
L'apparition soudaine de Boabdil...	604
LES YOU-YOU	607

## III. 1490

Montagnes, reprenez ses chants, et vous, oiseaux...	609
Les nuits de Grenade ne sont que chansons...	610
KALÂM GARNATÂ	611
LE MIROIR BIEN-AIMÉ	613
CELLES QUI SE PROMÈNENT AVEC LES PAONS	
<i>Cependant les femmes de l'Émir paressent...</i>	617
CHANT DU MUSICIEN AVEUGLE	618
LE BASSIN	619
<i>Zahrâ' Charifa Zaidé...</i>	623
Et rien ne peut désormais se résoudre avec des chansons...	623
PLAINTE ROYALE	624
ZAM'RA DE ZAHRÂ'	624
LES FALÂSSIFA	
I — SANS DOUTE ICI TOUT RELÈVE DE L'ARBI- TRAIRE...	626
LE SECRET	627
Est-il permis au sujet...	628
II — LE FURET	630
III — LE REPAS	635
IV — DÉBAT DE L'AVENIR. Il n'y a d'avenir <i>a dit</i> <i>l'un...</i>	640
BLASPHEME POUR ÊTRE MIS À MORT	642
<i>La nuit se fait soudain pleine de criquets...</i>	643
DIEU EST DANS CELUI QUI LE NIE	643
ZADJAL DE L'AVENIR	645
<i>L'enfant Zaïd lui reprend son luth...</i>	648
V — Ô tumulte alors de tous ceux...	648
VI — L'AUBE	652
SIÈGE DE GRENADE	
Quarante mille fantassins et dix mille chevaux...	653
CHANT DES COMBATS INUTILES	655
Abou'l-Kâssim comprit-il enfin...	656
<i>Ô maison de Dieu tu commences...</i>	658
Sur le chemin du retour, l'Émir...	658

## PARABOLE DU MONTREUR DE BALLETS

*C'est dans ce temps où chacun comprit...* 661

## IV. 1491

L'HORLOGE 669

L'HIVER

I — *Ce qui fut défi d'abord ce qui fut joute...* 672

II — Pourquoi ce cœur comme un orage...	674
III — Le sang s'écoule également toute l'année...	675
LE PRINTEMPS	
I — FABLE DU MIROIR-TEMPS	677
II — COMMENTAIRE DE ZAÏD ENTRE DEUX CHANTS	678
III — LES CHEVAUX-JUPONS	679
IV — Il règne dans la ville une louve inquiète...	680
V — Dans la maison de mon silence où la prière...	682
VI — Or, à la Porte des Étendards	684
ZADJAL DE BÂB AL-BOUNOÛD	685
LE PROCÈS	
« Voilà, dirent-ils, Ibn-Amir an-Nadjdi... »	688
AIR À DANSER	690
Moussa, fort las de sa randonnée...	691
D'ELSA QUI EST UNE MOSQUÉE À MA FOLIE	695
Il semblait que la cause fut entendue...	697
LES PRISONNIERS DE L'AL-KASSABA	
I — <i>Les prisonniers comme des cigales...</i>	702
II — LA PREMIÈRE VOIX	703
III — <i>C'est dans les yeux asphyxiés...</i>	705
IV — LE FORNICATEUR	706
V — UN PHILOSOPHE	711
VI — <i>Il fait noir de ces présences...</i>	713
RAMADÂN	
I — Que sais-tu du dehors...	715
II — <i>Un soir il y eut sur les tours un cri...</i>	716
III — <i>Quand la Reine Isabelle...</i>	717
CHAOUOUÂL ET DOÛ'L KA'DA	
I — Mais il advint que le mieux relatif...	720
<i>Ab j'ai perdu mon cœur en toi...</i>	721
II — Cependant se poursuivait la guerre d'escarmouches...	722
<i>Les jours après les jours passèrent...</i>	723
AL-KASSABA D'AUTOMNE	
I — <i>Un homme tombe dans le puits...</i>	727
II — LE GLORIEUX	728
III — LE VOLEUR	731
IV — L'AFFREUX	738
V — LE DERNIER VENU	740
ECH-CHITRANDJ ( <i>Les échecs</i> )	
I — Dou'l Hidjdja Dou'l Hidjdja...	743
II — BOABDIL S'ADRESSE AUX NOTABLES	744
III — <i>Alors se fit un bruit parmi les cheikh...</i>	746
IV — <i>La merveille de la musique...</i>	746
V — <i>Qui donc est plus à craindre ô Roi...</i>	747

## ET COMMENCE L'AN 897 DE L'HÉGIRE

I — MOUHARRAM	751
II — LE HAMMÂM	753
III — Je me suis promené par la ville...	756
IV — Ô <i>Medjnoûn</i> ...	757
V — ZADJAL DE L'ABSENCE	759
VI — <i>Ibn-Amir se souvint ce jour-là de Zaïd</i> ...	760
VII — PRIÈRE D'ELSA	762
VIII — <i>Et s'en était venu de l'Extrême-Occident</i> ...	763
IX — ICI SAIS-JE SI C'EST L'AUTEUR	765
<i>Abou'l Kâssim avait fait accepter d'Isabelle</i> ...	767

## SAFAR

I — Ô MON TORRENT	770
II — <i>Et vinrent les gens chez Ibn-Amir</i> ...	771
Il y a des choses que je ne dis à personne...	772
III — Nous étions venus <i>dirent-ils</i> ...	774
IV — Pourquoi, — <i>dit Boabdil</i> ...	775
V — De chaque jour qui passe à chaque jour qui vient...	780
VI — <i>Or le peuple de Grenade était en proie au désespoir</i> ...	781
VII — Al-Baiyazin ô charogne...	784
<i>Ainsi pensait le Medjnoûn</i> ...	787

## V. LA VEILLE OÙ GRENADE FUT PRISE

I — LE MALHEUR DIT	789
II — À l'heure où le Roi Boabdil... <i>déjà les mots</i> ...	791
III — Ceux qui portent les noms arabes...	793
IV — <i>Le Fou dort si c'est là dormir</i> ...	794
V — Où sont-ils ceux qui font honneur aux lances de Samhar...	796
VI — <i>Qu'importe le détail de ces jours</i> ...	799
LES GENÊTS	802

## PLAINTÉ DE ZAÏD

Et quand je compris que mon Maître...	804
<i>Ainsi l'enfant Zaïd</i> ...	806

## VI. LA GROTTÉ (1492)

I — LE PLONGEUR	809
II — JOURNAL DE ZAÏD	811
III — LES SUCCESSEURS	817
IV — MÉLIBÉE OU LES CONVERSOS	818
CHANT D'ÉGLAMOUR	823
V — Ô MON JASMIN	824
VI — CHANSON POUR TOUCHER LA PIERRE	825
VII — LE SIÈCLE D'OR	826

VIII — DON JUAN AU SACRO-MONTE	827
IX — JEAN DE LA CROIX	830
X — JOURNAL DE ZAÏD	834
XI — LES TRAVERSÉES	837
XII — LE RENDEZ-VOUS	838
XIII — LES TEMPS DU COUPLE NE SONT PAS VENUS	840
XIV — <i>Comme il approchait des temps où l'homme vole...</i>	843
XV — JOURNAL DE ZAÏD	844
XVI — LES VEILLEURS	847
XVII — JOURNAL DE ZAÏD	851
XVIII — FABLE DU NAVIGATEUR ET DU POÈTE	854
XIX — JOURNAL DE ZAÏD	857
XX — RITOURNELLE DE LA FAUSSE ELSA	863
XXI — L'INCANTATION DÉTOURNÉE	864
XXII — Et Kéis Ibn-Amir an-Nadjdi redit une phrase...	870
XXIII — PARENTHÈSE DE LA FAUSSE ELSA	875
XXIV — Quel être suis-je et d'où l'image...	876

## ÉPILOGUE (1492-1495)

## CHANTS DU VINGTIÈME SIÈCLE

C'est ici que dans moi s'arrête cette histoire... 881

*Il ne pleut pas Le vent s'est tu...* 882

Dieu nous gard' de vivre cent ans... 883

*Nous étions deux nous n'étions qu'un...* 884

Je nomme *présent* ta présence... 885

JOURNAL DE MOI 886

JOURNAL D'ON NE SAIT QUI 895

## APOCRYPHES DES DERNIERS JOURS

I — ... ET SI BEAU QUE ME FÛT LE JOUR 902

II — LE VRAI ZADJAL D'EN MOURIR 903

III — Ô IMPIE 904

## LEXIQUE ET NOTES 907

## LE VOYAGE DE HOLLANDE ET AUTRES POÈMES

## LE VOYAGE DE HOLLANDE

Il est interdit blasphémer... 941

Le Départ 942

L'Août soixante-trois 945

L'Été pourri 958

Le Labyrinthe bleu et blanc 965

Eierland 970

Chants perdus 973

## AUTRES POÈMES

D'un enfer	977
Du peu de mots d'aimer	992
La Messe d'Elsa	1003
Je t'aime par les chemins noirs...	1009
<i>En marge du « Voyage de Hollande »</i>	
Sur de blancs canots	1011

## IL NE M'EST PARIS QUE D'ELSA

Il ne m'est Paris que d'Elsa	1017
Fernand Léger	1038
La Mort à Paris	1052

## ÉLÉGIE À PABLO NERUDA

1067

*En marge d'« Élégie à Pablo Neruda »*

Traduction partielle du « Testament d'automne »	1085
---	------

## LES CHAMBRES

Poème du temps qui ne passe pas	1089
... Chambres	1096
<i>En marge des « Chambres »</i>	
Deux et dix	1125
Prière d'insérer de l'édition originale	1126

## LES ADIEUX ET AUTRES POÈMES

Échardes	1129
Ni fleurs ni couronnes	1132
L'an deux mille n'aura pas lieu	1134
À Novomesky	1137
Hölderlin	1140
L'Étreinte	1148
Les Rendez-vous	1150
Paroles perdues	1156
Poèmes des années soixante	1165
Chant pour Slava	1191
Le Cœur jeté	1196
Poème de non-amour	1197

Autre chanson de non-amour	1198
Le Treizième Apôtre	1199
AUTRES POÈMES	
Demeure de Georges Malkine	1201
Cinq tableaux d'une exposition	1209
Paul Klee (1870-1940)	1212
Discours pour les grands jours d'un jeune homme appelé Pablo Picasso	1218
Celui qui dit les choses sans rien dire	1224
CANTATE À ANDRÉ MASSON	
<i>En marge des « Adieux »</i>	
Chansons de Madeleine	
Première chanson non reprise dans « Les Adieux »	1273
La Statue	1273
TRADUCTIONS ET TEXTES ÉPARS 1958-1982	
<i>Textes de 1958-1961</i>	
Chant de prairial	1279
J'ai compris	1280
À Frédéric Joliot-Curie	1281
À celui qu'éblouit la neige	1285
<i>Traductions parues dans « La Poésie russe » en 1965</i>	
Gavrila Derjavine, « Le Monument »	1287
Alexandre Pouchkine, « Eugène Onéguine »	1288
Alexandre Pouchkine, « Hymne en l'honneur de la peste »	1297
<i>Textes de 1968-1970</i>	
L'Enfant-soldat	1299
Le Guetteur	1300
<i>Chant de la Puerta del Sol</i>	1301
<i>Derniers poèmes</i>	
Images chantées	1308
Le commencer c'est l'art de dire...	1310
Louis Aragon, « Sous la lumière des jours perdus »	1315
ÉCRITS SUR LA POÉSIE	
L'ombre de l'inventeur	1317
Introduction à 1930	1318

Hugo réaliste	1327
Chroniques du bel canto, 5	1329
Chroniques de la pluie et du beau temps, 1	1335
L'Enfer	1339
Orphée	1340
Le Mariage du ciel et de l'enfer	1340
La Nuit du 4	1341
Avez-vous lu Victor Hugo ? Préface	1349
Shakespeare et Maïakovski	1352
Alfred de Musset	1354
Un perpétuel printemps	1360
Entretiens avec Francis Crémieux, 8	1361
Entretiens avec Francis Crémieux, 9	1363
L'Homme coupé en deux	1367
Vingt-six questions à Aragon	1389
Écrit au seuil	1393
J'appelle poésie cet envers du temps	1405

## NOTICES, NOTES ET VARIANTES

## LES YEUX ET LA MÉMOIRE

<i>Notice</i>	1411
<i>Note sur le texte</i>	1419
<i>Notes et variantes</i>	1420

## LE ROMAN INACHEVÉ

<i>Notice</i>	1429
<i>Note sur le texte</i>	1440
<i>Notes et variantes</i>	1441
<i>Notes d'En marge du « Roman inachevé »</i>	1464

## ELSA

<i>Notice</i>	1466
<i>Note sur le texte</i>	1476
<i>Notes et variantes</i>	1476
<i>Note d'En marge d'« Elsa »</i>	1484

## LES POÈTES

<i>Notice</i>	1485
<i>Note sur le texte</i>	1492
<i>Notes et variantes</i>	1493

## LE FOU D'ELSA

<i>Notice</i>	1512
<i>Ouvrages consultés par Aragon pour écrire « Le Fou d'Elsa »</i>	1536

<i>Bibliographie</i>	1540
<i>La Politique dans « Le Fou d'Elsa »</i>	1544
<i>Note sur le texte</i>	1546
<i>Notes</i>	1549
LE VOYAGE DE HOLLANDE	
<i>Notice</i>	1567
<i>Note sur le texte</i>	1573
<i>Notes et variantes</i>	1574
<i>Note d'En marge du « Voyage de Hollande »</i>	1579
IL NE M'EST PARIS QUE D'ELSA	
<i>Notice</i>	1579
<i>Note sur le texte</i>	1584
<i>Notes et variantes</i>	1585
ÉLÉGIE À PABLO NERUDA	
<i>Notice</i>	1589
<i>Note sur le texte</i>	1592
<i>Notes</i>	1592
<i>Notes d'En marge d'« Élégie à Pablo Neruda »</i>	1594
LES CHAMBRES	
<i>Notice</i>	1595
<i>Note sur le texte</i>	1601
<i>Notes et variantes</i>	1603
<i>Notes d'En marge des « Chambres »</i>	1604
LES ADIEUX	
<i>Notice</i>	1605
<i>Note sur le texte</i>	1616
<i>Notes et variantes</i>	1618
<i>Notes d'En marge des « Adieux »</i>	1638
TRADUCTIONS ET TEXTES ÉPARS 1958-1982	
<i>Notice</i>	1639
<i>Notes</i>	1640
ÉCRITS SUR LA POÉSIE	
<i>Notice</i>	1652
<i>Notes</i>	1652
<i>Bibliographie sélective</i>	1655
<i>Table des titres et des incipit</i>	1661